

SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábon hetente egyszeri hirdetésnél 18 Ft., többszöri hirdetésnél 14 Ft. — Hivatalos hirdetésnél minden szó 4 Ft. — Hirdetéseket és díjakat HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

Előfizetési árak:		Felelős szerkesztő:	A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk.
Egész évre	8 kor.	ELES KÁROLY.	Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők.
Fél évre	4 kor.	A kiadók nevében:	Kéziratokat nem küldünk vissza.
Negyed évre	2 kor.	Lukovich Gábor dr.	
Egyes szám ára 20 fillér.		Bárdi György dr. Darnay Kálmán.	

A haraszt.

Ne ijedjete meg, édes atyámfiai, sümegei polgárok, nem a haraszt eladásáról mondom éneket. Daloltam már én erről eleget, meg ceruzával a kezemben számoltam is, de sem a dalt fületek, sem a számítás szemetek be nem vette. Legalább eddig kevés a foganatja az én dalolásomnak, az én számításomnak.

Nem beszélek én hát többet arról, hogy micsoda istenáldása volna az, ha ezt a nagy kopár területet már évek sora óta a bor ága-vesszeje koszorúzná. Nem számítom ki, micsoda hatalmas pénz fakadt volna belőle az értékesítésért, a forgatásért, a napszámért, a szőlőért, a borért. Erről ugyanis hiába beszélnék, hangomat a megcsontosodott konzervativizmus úgy elnyelné, hogy egy fuvalatnyi szellőcske sem maradna belőle.

De azért ismét a harasztról mondom, de más éneket. Ennek talán mégis csak lesz valamelyes foganatja. Ha nem, üsse a kő, megint nem az én hibám. Végre is nekem akkora jussom sincs abban a harasztban, mint a tenyerem. Legfőlebb a lelkemnek fáj, hogy ez a nagy terület olyan préda, olyan bitang, olyan senki jószág!

Mert préda és bitang! Valóságos Csáky szalmája! Huzgálja boldog, boldogtalan, ur és paraszt, mintha mindegyiknek „saját külön” birtoka volna, amivel bánhatik kénye-kedve szerint. Azaz a magáéval ahogy bána ilyen bitang módon.

Egyetlen tekintet erre a birtoktestre meggőz bennünket arról, hogy „közös lónak turós a háta”. Arról, hogy egyes terjeszkedni szerető birtokosok lejjebb tolták a hegy gyeplőjét, nem is szólunk. Legalább azt az elfoglalt területet mivelés alá fogták s így némi jövődelmet hajt, ha nem is a közös kasszába. Föl kell azonban szólnunk az ellen, hogy a harasztot keresztül-kasul, szélteben-hosszában új, meg új kocsiutat törjenek. Az sem járja, hogy hol itt, hol ott nyitnak új meg új murvabányát s lyuggatják össze a haraszt testét, hogy olyanformán füst, mint valami ringyes-rongyos köpönyeg.

A legnagyobb kárt azonban azok tesznek benne, akik a felső réteget egész a meztelen köig vagy murvaig elhordják, hogy vele forgatás vagy szőlőültetés alkalmával földjüket javítsák. Szinte holdas táblákra megy az ily megrabolt területek nagysága. Fokozza azután a bajt, hogy az elhordott termőréteg helyébe özőnével hordták oda a kiforgatott apró forgó követ s bele vastagon töltötték föl a föld elhordásával okozott terjedelmes mélyedéseket.

Bizony arcátlan dolog ez! Sulyos megrablása és megrongálása az idegen jószágnak. Rá a tételes vagy az erkölcsi törvénynek szakaszai csak úgy illenek, mint ha a szomszéd magántulajdonos birtokával jártak volna el hasonló módon. Mert hogy a haraszt közös tulajdon, az éppen nem enyhíti ezt a cselekedetet, s ide is illik: „Ne bántsd a másét!”

Megvalljuk régi baja ez a haraszt-

nak. Nem is először irunk róla. Felmerült már a képviselőtestületben is, s akkor azt a helyes határozatot hozták, hogy őrzője legyen a harasztnak. Ez a határozat foganatosság nélkül maradt, a harasztot pedig bitangalják nyaklóló nélkül, akinek ahogy tetszik.

Talán mégis ideje volna, hogy véget vessék ennek a régi nyavalyának. A haraszt ma még a város nevében van, tehát a képviselőtestületnek erkölcsi kötelessége, hogy ezt a nagy birtoktestet védje egyesek garázdálkodásaitól s megakadályozza azt, hogy kénye-kedve szerint bitangolhassa bárki. Hogy a közbirtokosság jogot formál erre a birtokra, az éppen nem menti föl a város képviselőtestületét e kötelesség alól. Végre is a város és a lakosság zöme között igen közeli atyafiság van, meg amugy is a ránk bizott idegen jószágra ügyelni, azt kellőképpen gondozni, szorosabb kötelességünk, mintha a magunké volna.

Értékéből az évtizedek óta tartó bitangolás miatt eddig is nagyon sokat veszített. Ideje, hogy a további értékesítkedésnek valahára gátat vessen a képviselőtestület.

Jön a tavasz, a haraszt pusztításának legfőbb ideje. Hordják róla a gyepszint, a földet, derüre-borura. Ugyan érdemesnek tartja-e a képviselőtestület, hogy régi határozatát fölmelegítse s talál-e rá eszközt és módot, hogy a haraszt további romlásának végre valahára elejét vegye.

Hullnak . . .

Hullnak, hullnak nyári éjen
Csillagok az égről
És hullanak fájó könyvek
Rózsám bús szeméből.
Mint tört fényű hullámcsillag,
Olyan minden könnycsepp,
Nem hullottak ennél soha
Búsabb, égőbb könyvek.

Nem hull mindig megtört fényű
Csillag sem az égről,
Nem hull mindig égő köny sem
Rózsám bús szeméből:
Lesz idő, hogy öröm csillag
Bűvös szeme párján:
Mikor ketten egygyé leszünk
S nem élünk bús árván.

Akkor aztán, ha kinyílnak
A rétnék virágit,
Harmathulló reggelenkint
Oda fogunk járni.
Harmatgyöngyös virágok közt

Egy sem lesz szebb nála,
S akkor támad boldogságunk
Hajnalhasadása.

Minke Béla.

Mari.

— A Sümege és Vidéke eredeti táncója. —

A leszálló nap utolsó sugaraiban fűrésztötte a rideg őszi tájat, melynek levegőjét fojtóvá tette a gyárak s a bánya művek füstje. A meredek sáros uton, mely a bánya felé vezetett, tagbaszakadt, sápadt legény ballagott. Vihar Andrásnak hívták, derék, szorgalmas embernek ismerték. Már négy éve dolgozott a köszénbányában, előmunkás lett és fellebbvalói csak jót tudtak róla. Vihar hat hónap előtt házasodott. Egy munkavezető leányát vette el, a szőke Marit, aki már a más menyasszonya volt egy izben. Ugy történt a dolog, hogy valami két év előtt egy idegenből ide szakadt férfi jött a bányába s a Mari atyjánál vett szállást. Mari megszerette az idegent, s mikor az atyjától megkérte a kezét, annak sem volt kifogása. S mikor már ki is tűzték az esküvő napját, egy szép reggelen egy idegen beszédű, beteges asszonyka jelentkezett Mariéknál — a vőlegény felesége.

Hogy mi minden történt akkor, arról sokáig beszéltek a bányatelepen, s Mari még hó-

napok után is siratta elveszett boldogságát és az embert, aki oly gyalázatosan megcsalta. Az az ember még azon a napon eltűnt a telepről és senki sem hallott róla. Hónapok multak el, Mari látszólag megnyugodott, s mikor Vihar András megkérte kezét, atyja tanácsára hallgatott, mert jó leány volt, azt gondolta, ha nem is szereti Andrást, majd megszokja a férjét s egészen elfelejti a csúf multat.

A házasság megtörtént s fél évig mi sem zavarta meg az ifjú pár házi békéjét.

A mult héten leütött a villám a felhőtlen égboltozatból. Váratlanul betoppant a Mari szülői házába a régi vőlegény, éppen amikor a menyecske az öregéknél volt látogatóban. Simon Jakab, így hívják azt az embert, előadta, hogy hibáját jóvátenni jött.

— Szerettem a Marit és akkor azt hittem, hogy a feleségem már nem él. Amerikában voltam négy évig s odajött a hír, hogy meghalt. Mikor hazajöttem, nem is mentem a szülőföldre, ahol azt hittem, csak a feleségem sirja vár. Itt kaptam munkát, ide jöttem. Láthatják, ártatlan vagyok. Az asszony meghalt, két hét előtt temettük. Adják hát nekem a Marit.

— Semmi keresni valója itt, rivalt rá a Mari apja. A lányom asszony már és magának csak azt mondhatom, hogy hordja el az irháját erről a vidékről.

Mari hallgatott. Simon hosszan nézett rá, a szomorú menyecske és szó nélkül kiment a

Földmivvelési érdekeink.

A nagy depresszió, mely a Dél-Afrikában dühöngő háború következtében az egész világon többé-kevésbé érezhető, nemcsak nem hagyta érintetlenül a magyar mezőgazdasági viszonyokat, hanem még válságos hatással is van rá. Németországban például, ahol a lakosságnak kisebb hányada foglalkozik földmivveléssel, sokkal kisebb mértékben érezhető az a depresszió, mint a földmivvelő Magyarországon. Németországban inkább az iparos és kereskedő világ szenved a depressziót, míg nálunk a nép kenyérkeresetének az az ága szenved, amely a legelterjedtebb és legfontosabb. Szomorú, a közgazdaságnak akár milyen ágában észlelhető is a hanyatlás, a magyar földmivvelés okvetlenül szenvedni fogja. Oka ennek az, hogy mezőgazdaságunk még igen messze van a tökéletességtől, ami fokától, mely nemzetfenntartó voltánál fogva megilleti.

Törvényünk nagyon sok van, mely a mezőgazdaság, érdekeit van hivatva megővni, vagy előmozdítani. De ezek a törvények nagyrészt vagy nincsenek kellően végrehajtva, vagy elhanyagoltak.

Itt van például a mezőgazdasági cselédtörvény, melynek ha vannak is egyes intézkedései, sok tekintetben új nyűgöket ró ugy a munkásra, mint a munkaadóra. A munkások ezért szeretik az országban zugolódni ellenére, a kisbirtokosok se rajognak érte, egyedül a nagybirtokosok vannak vele megelégedve. (? Szerk.)

A legnagyobb baj mégis az, hogy kizsákmányolják a földet mint apáink. A nyugati kulturálmunkások földmunkása tanul és tanítják is a modern találmányokra, az okszerű beosztásra, melyek segítségével minden talpalatnyi föld hasznot hozzóvá válik. A magyar gazda első sorban konzervatív, semmire sem becsüli az újat s görcsösen ragaszkodik ahhoz a tudáshoz és módszerhez, melyet az apjától elsajátított. Más részben pedig szegény, nem tud befektetni, gépet s más új leleteket nem tud vásárolni. Csak egy ellenszere van az alacsony gabonárák által okozott kárnak: a termelés mennyiségének fokozása. Ez pedig új és befektetést igénylő tudomány, melyre a magyar gazda sajnos, nincsen kvalifikálva.

Ennek a kvalifikátlanságnak főoka pedig a 25 százalékos földadó. A kizsákmányoló nagyobbik negyedét adóba fizeti. Illetékes helyen néhány év előtt felhangzott a vigasztaló jelszó: behozzák a progresszív adót. Nem is olyan régen ugyancsak arról az illetékes helyről kiadták a jelszót: a progresszív adó behozatalát bizonytalan időre el kell halasztani.

Istenem, hány ezer kisbirtokot fognak e bizonytalan idő alatt adóhátralék miatt elárverezni.

De ki győzné mindazokat a kisebb-nagyobb okokat eloszorolni, melyek miatt földmivvelésünk sem a termelés mennyisége, sem minősége tekintetben nem képes arra a nivóra emelkedni, hogy akár milyen csip-csup gazdasági hanyatlás le ne verhesse lábáról?

Némileg vigasztaló az, hogy a közönség körében kezd már egy egészséges mezőgazdasági közvélemény gyökeret verni. Terjednek a gazdasági ismétlő iskolák is, melyekre nagy jövő vár a modern gazdasági tudomány terjesztése tekintetében. Ezek az iskolák egyuttal a közvélemény

házból. Másnap pedig munkát vállalt abban a tárnában, ahol Vihar András dolgozott.

Az esetnek hamar híre ment s másnap Vihar András is megtudta a dolgot. Az asszony nem szólt neki semmit s ez bántotta a férfit. Miért nem mondta el neki maga az asszony? Hisz most már nem lehet köztük semmi, mért titkolja? Mért kell neki az ilyen dolgokat a mások szájából megtudni?

Most is, hogy felment a bányába, azon tűnődött, hogy a Mari szemei reggel ki voltak sirva. Vihar András görcsösen felemelte a bányászcsákányt. Felébredt benne a féltés és minden gondolata csak táplálta ezt a szörnyet.

Ezalatt elért a bányához. Ott már a tárna szájában néhány száz munkás állott, várták a hat órát, amikor felváltják a nappali munkásokat, hogy reggeli hat óráig lent százötven méternyire a föld alatt szemet állanak a gazdag uraknak. Ott találta Simon Jakabot is. Egyenesen oda ment és félrehívta.

— Simon Jakab, mit akarsz a feleségemmel?

Simon nagyot nyelt, mintha nehezen tudná csak kimondani, amit akar, aztán megszólalt:

— Tudod, András, én már leszámoltam az élettel. Nem bánom ha agyonütsz, akár szentül, akár hátulról. Ezért hát ne kérdezz értőlelem semmit. Jobb ha nem is beszélünk róla.

— Eleget tudok, felelte Vihar s azzal elindult vissza, hazafelé! A felügyelő utánna kiált, hogy »Hová András, mindjárt itt a váltás?« Amaz

átalakulása is behatással vannak, mert népszerűsítik azt az igazságot, hogy nem a politikától, sem az agrár — merkantil viszálykodástól várhatjuk földmivvelésünk fellendülését, hanem a céltudatos tanulástól és a munkától.

A. T.

A pápa jubileuma.

XIII. Leó pápa jubileumát megünnepelte Sümege város katolikus közönsége is. A plébániatemplonon lobogó hatalmas nemzeti zászló jelentette az ünnepet, amelyet a katolikus egyház annak öröme rendezett, hogy XIII. Leó immár pápai uralkodásának 25-ik évébe lépett.

Március 2-án reggel 9 órakor a plébániatemplomban ünnepélyes bálaadó szentmise volt, amelyet Németh János plébános mutatott be a Mindenhatóknak. A közönség a szentgyeházat zsmfolásig megtöltötte. Mise alatt a katolikus legényegyesület Pap József kántor vezetésével a pápai himnuszot és más egyházi énekeket adott elő.

A délután három órakor tartott istentiszteleten Vida János káplán a Jézus szent szívéről szóló litániát mondta el. A litánia véget érven félóráig zúgtak az összes harangok.

A litánia után volt a katolikus legényegyesület ünnepe, amely a tagok és szépszámu közönség élénk részvételével folyt le. Ez ünnepet a dalosok „Isten áldja a tisztos ipart!” jellegével nyitották meg, majd Vida János másodelnök rámutatva az ünnep céljára, szívből fakadt szöveggel üdvözölte az ünneplő közönséget. Klenner Teréz Bán Aladárnak *A kereset tövében*, Ferenci Pál Simonnak, *As én imakönyvem* s Jagasics Sándor ugyancsak Bán Aladárnak *Harci széló a templomban* című versét adta elő szép sikerrel.

Vida János a pápaság történetéből állított össze tartalmas, a pápák küzdelmeit, szenvedéseit vértanúságát meghatóan ecsetelő értekezést.

Az élénk tetszést keltő fölolvásás után Németh János XIII. Leó pápának életét ismertette, rámutatva mely vallásosságára, bölcseségére s azokra az eredményekre, amiket 25 éves kormányzásával elérnie sikerült. Beszédét lendületes szavakkal befejezve, arra kérte a jelenvöltek, hogy mint a katolikus egyház óriás családjának tagjai, imádkozzanak az egyház fejéért. XIII. Leó pápáért. Erre felhangzott a pápai himnusz s a jelen voltak meghatva, lelkök mélyéből küldték föl a fohászt az egek urához: Tartsd meg, Isten, szentatyánkat!

Most ismét szavaltatok következtek. Pék Sándor *„A keresztyének riadója”*, Leiner Erzi *„Forgatom a zsolnárt”* (Biró Miklóstól) s Borki Lajos *„A vatikán kertjében”* (Tordai Emil) című verseket adták elő, ügyes szavaltukkal nagy hatást keltve.

Miután Vida János a közönség megjelenésért köszönetet mondott, a magasztos és szép ünnep Kőlcsey himnuszával véget ért.

Az iskolák, mint az állami reál, felső leány és az elemi fiú és leányiskola március 3-án ünnepeletek. A mise reggel 9 órakor volt, amelyen a tanuló ifjuságon és a tantestületeken kívül szépen volt képviselve a közönség is. A misét Vida János tartotta. Ugyanő tartott XIII. Leóról a gyermekek fölfogásához mért beszédet, méltatva XIII. Leonak 25 éves pápaságát. Az ünnep a pápai himnusszal ért véget.

Délután szünet volt.

csak ment, vakon rohanva, valami szörnyű belső indulat kergette hazáig.

Az asszonyt ott találta az asztalnál. Sirt. András nem birt uralkodni magán, ráordított:

— Eredj innen! Eredj hozzá!

Az asszony csak tovább sirt.

— Már meg is csaltál vele? Ugy-e? Ne tagadd! Ó sem tagadda. S fölemelte a csákányt?

Mari felállott, letörölte könyeit és csukló hangon mondta:

— Üss agyon, András.

A felemelt csákány lehanyatlott. Vihar András azt hitte, megszákad fájdalomában a szíve. Az asszony nem tagad, nem is tetet, nincs annak egyéb büne, csak hogy őt nem tudja szeretni.

András sirmi szeretett volna, de nem tudott. Hallgatva álltak ott egy ideig, a férfiak eszébe jutott az a nagy fekete, földalatti üreg, ahol éveken át naponta robotolni szokott. A nagy szívbéli bánat fölött urrá lett a munka. Hivta, sürgette az ő rabszolgáját. S Vihar András csendesen, szó nélkül ment el ismét hazulról, el a bányába, dolgozni. S dolgozott más három helyett. És hogy teste, lelke kimerült a gyilkos munkában, eltompult szívében a vad fájdalom.

Másnap reggel nem találta otthon Marit. Este hozták haza holtan, széttroncsolva. A vasut elé feküdt. Nem akart rossz asszony lenni, hát inkább meghalt.

Szombatos Elemér.

H I R E K.

— Március 15. Nemzeti nagy ünnepünket, március 15-ét rendes szokáshoz híven az idén is megünnepli a polgári önképző kör. Az ünnep programja:

1. Szózat.

2. Elnöki megnyitó.

3. Március 15. Felolvasás Barabás Ernőtől.

4. Talpra magyar! Petőfőtől. Szavalja Gróf János.

5. Emlékbeszéd. Tartja Gróf Tivadár.

6. A himnusz.

Az ünnepet társasvacSORA követi.

Az ünnepre a volt 48-49-es honvédeket, az előjáróságot, a képviselőtestületet, az egyesületeket, valamint a város férfi és nő közönségét tisztelettel meghívja a polgári önk. kör elnöksége.

— Az országgyűlési képviselők választóinak névjegyzékét Sümege március 15-én igazítja ki a bizottság Bárdi Ferenc dr. sümegei ügyvéd elnöke alatt.

— Nagylelkű adomány. Egy, magát megnevezni nem akaró vidéki plébános 400 — négyszáz — koronát küldött Németh János sümegei plébánoshoz, hogy ez összeggel a helybeli reáliskola segítő egyesületének alapját gyarapítsa. Hálás köszönet illeti azt a jó vidéki plébánost, ki magától megvonja fillereit, hogy a kulturális célt szolgálhassa.

— Kiltüntetett gazdasági munkások és cselédek. A földmivvelésügyi miniszter Zalavármegyében 24 gazdasági munkást és cselédet szorgalmukért és példás magaviseletükért egy-egy elismerő okirattal és 100—100 korona jutalommal tüntetett ki. Mindenik kiltüntetett munkásnak ünnepélyesen adják át az oklevelet s az aranyokban levő 100 koronát az illető fűszolgabíró és egy vármegyei bizottsági tag jelenlétében, A kiltüntetett munkások a következők:

Cibor György Szigliget, Molnár István Tapolca, Berta József Szegvár, Minorics István Ötvös, Magasházy János Andorháza, Horváth János Túrje, Horváth I. Sztgrót, Pintér Gy. Sármeleg Molnár János Meszgyörök, Kurvenger Ágoston Meszgyörök, Cseh Sándor Csereszegtomaj, Beke Ferenc Nagyrecse, Erdélyi Ferenc Kiskomárom, Bakor György Tárnok, Mészáros Gábor F.-Rajk, Dömötör Antal Andorháza, Kotor Márton Belatinc, Majszán Pál Ujudvar, Bedics Péter Zalaujvár, Káli Antal Szentkozmadombja, Martinec Lukács Orehovicz, Bársony Mihály Turcsisce, Horváth György Bak, Németh József Salomvár.

A fűszolgabírák mellett a következő földbirtokosok vannak kiltitve az átadásra:

Hertelendy Ferenc Lesencetomaj, Csendes József Tapolca, Holub János Szegvár, Hayden Sándor Szalapa, Szentmihályi Dezső Andorháza, Barcza László Csabrendek, Botfy Péter Szentgrót, Koller István Alsórajk, dr. Dezsényi Árpád Keszthely, Hertelendy Béla Nagykanizsa dr. Tuboly Gyula Nagykanizsa, Stadel János Tárnok, ifj. Thassy Imre Felsőrajk, Bakó Gyula Felsőrajk, Fuss Nándor Alsólendva, Ziegler Kálmán Csáktornya, Deák Mihály Zalaegerszeg, Horváth Csongor Perlak, Nagy László Andrásida, Csutor János Salomvár.

— A keszthelyi elemi iskola államosítása.

Február 28-án d. u. Ruzicska Kálmán dr. kir. tanácsos tanfelügyelő elnöke alatt a keszthelyi képviselőtestület kebeléből felkért bizottság tanácskozást tartott, amelyen a vallás- és közoktatásügyi miniszteriumból érkezett leiratot tárgyalják. A leiratban, mint leglényegesebb föltétel szerepel a miniszterium ama kívánsága, hogy a megajánlott 15000 korona évi hozzájáruláson kívül a község vállalja el a dologi kiadásokat is, (az épület rendbentartását, tisztántartást, esetleges új osztályok építését, bebutorozást, felszerelést;) egysszóval a jelenlegi iskolafentartási költségek tetemes felemelését kívánja, amelyet a község a tanácskozáson résztvett képviselőtestületi és iskolaszéki tagok véleménye szerint el nem vállalhat. A bizottság újabb ajánlatának lényege az, hogy 12000 koronás évi készpénzbeli hozzájárulás mellett elvállalhatná a dologi terhek viselését is és ez értelemben bocsátja ismét a képviselőtestület elé az ügyet. A tárgyalások s a vitás tételek tisztába hozásának esetén az állam már 1903. január 1-én átvonná az iskola kezelését.

— Halálozás. Hettyey Károlyné hosszú betegség után f. hó 2-án jobb létre szenderült. Halála Sümege és vidékén általános részvétet keltett. Élénken nyilatkozott meg e részvét a 8-án végbement temetésén. A város és a vidék intelligenciája s igen nagy számu közönség kíséerte az elhunyt urt nőt az örök nyugalom helyére. Haláláról a következő gyászjelentést kaptuk: Makkoshetyei Hettyey Károly, fiai Endre

és Lajos, menyje Hettyey Lajosné szül. Kecskeméthy Matild, unokái János és György fájdalomtól meglőrt szívvel jelentik hön szeretett neje, édes anyjuk, anyósa, illetve nagyanyjuknak inakkoshetyei Hettyey Károlyné szül. nyirlaki és tarányi Oszterhuber Klárának folyó évi március hó 2-án reggeli 4 és fél óraker életének 72 ik, boldog házasságának 52 ik évében hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. A megboldogult hült teteine március hó 3-án délután 4 és fél óraker fog a sümegei róm. kath. temetőben örök nyugalomra térni. Az engesztelő szent mise-áldozat március hó 8-án délelőtt 7 és fél óraker fog a sümegei róm. kath. plébánia templomban az Egek urának bemutatni. Sümege, 1902 évi március hó 2-án. Áldás és béke lengjen drága porai fölött!

A balatonvidék érdekében. Népes értekezlet volt f. hó 2-án Balatonfüreden. Tárgya a Balatonvidék kiválóan fontos érdeke: a balatonparti vasut és az olasz borvám-klauszula eltörlése, illetőleg az olasz borvám fölemelése volt. Az értekezletet a balatonfüredi előjáróság nevében *Bedegi Gábor* hívta össze. Ismertetőn az értekezlet célját, az elnöki tisztre *Hertelendy Ferenc* országgyűlési képviselőt kérte föl. *Hertelendy* Ferenc elfogalva az elnöki széket, *Vastagh* Jánost felkéri a jegyzőkönyv vezetésére s röviden vázolja a vasut ügyének mai állását, annak bővebb ismertetésére *Szűcs Béla* mérnököt, mint a tervezett helyisérdékü vasut érdekeltisének egyik elnökét kérte föl. *Szűcs Béla* felolvasta jelentését, amelyből kitűnik, hogy a vasut költségeinek megállapítására szükséges előmunkálatokat a jövő hetekben fejezik be. Akkor állapítják meg a szükséges törzsrészvények számát, s valószínű, hogy azok még kellő számban jegyezve nincsenek, reméli, sikerül azok kiegészítésére megnyerni a kormányt. Ezt valószínűnek tartja a kérdés nemzetgazdasági fontosságára való tekintettel. *Tóth Gábor* óhajtaná, hogy e vasut ne Veszprémből, hanem közvetlenül Budapestről induljon ki, mert az nagy mértékben emelné a vasut országos jelentőségét. *Vastagh* János azt a kérdést veti föl, vajon kizártak tekinthető-e, hogy azt a vasutat maga az állam építené ki, mert mint helyisérdékü vasut, nézete szerint nem felelne meg teljes mértékben kitűzött céljának. *Hertelendy* Ferenc elnök ezt az idő szerint kizártak tartja. *Cuppon Sándor*, *Sáuer* János és *Ré* Jenő fölszólalásai után akként határozott az értekezlet, hogy az esetben, ha nagyobb mennyiségű törzsrészvény fog hiányozni, annak kiegészítését küldöttségileg kéri a kormánytól. Az *olasz borvám* kérdésében *Hertelendy* Ferenc elnök előadja, hogy nézete szerint, most fölsőleges az olasz vám fölemelése iránt külön is lépéseket tenni, miután ez a vidék volt az első az országban amely feltette a kérdést. Zalavármegye törvényhatósága ezidőszert éppen az ő indítványára ilyen értelemben fölterjesztést tesz a kormánynak és hasonló eljárásra hívja föl a többi vármegyét is. *Vastagh* János mégis azt javasolja, hogy ha a vasut ügyében amugy is meg a közeli jövőben küldöttség a kormányhoz, egyuttal azt is kérheti, hogy a sérelmes olasz borvám klauszula eltörlőttessék. Az indítványt ilyen értelemben el is fogadta az értekezlet, amely ezzel véget ért.

Köszönetnyilvánítás. Feledhetetlen kedves nőm elhunytá alkalmából ugy Sümege, mint annak vidéke nemeslelkű közönsége részéről az igaz részvét számtalan jelét volt szerencsénk tapasztalni. Ugyanazért mindazoknak, kik mély fájdalomukat részvétükkel enyhíteni kegyesek voltak: ezuton vagyok bátor családom részéről is hálának és köszönetünknek kifejezést adni. Hettyey Károly és családja.

Népesedés. Sümege febrúar hónapban született 25, meghalt 15. Házasságot kötött hét pár.

Köszönet. Kik felejthetetlen kedves nőm elhunytá alkalmával igaz részvétüket iránymban nyilvánították, ezuton mondok hálás köszönetet. Z. Mihályfán 1902, március 9-én. Fokk József.

Új időjárás. Az időjárás zöldbeka már idejét multa. Kitént ugyanis, hogy az ő jósolása sem ér többet, mint Falb. De most rájötték, hogy az állatvilág egy más időjóst szolgáltat, amely a meteorologusokat is megsejyenyíti. Pedig ez egy igen szerény állat, bár őseit az egyiptomiak istenként tisztelték, t. i. a ganajturó bogár (Gentropes stercoranus). Fabre francia természettudós több ilyen bogarat kalitkában tartott s hónapokon át figyelte őket s azt észlelte, ha este a kalitkában röpdöttek, másnap bizony szép időt lehet várni, ha pedig visszahúzódóznak, eső lesz. Volt eset, hogy azt gondolták, a bogarak ez egyszer mégis tévedtek, felrevonulásuk esőre engedett következtetni s a legszebb verőfényes nap következett. De a napot csak nyugtával szabad dicsérni; este hirtelen nagy záporosó köszöntött be s a bogarak időjárását beigazolta.

Herceg, minl géplakatos. Jostó Jamanitó japáni herceg Amerikába ment a vasuti viszonyok tanulmányozására. — Jostó Jamanitó tanulmányutja évekig fog tartani, s a herceg azal kezdte a tanulást, hogy beállt közönséges munkásnak egy penszilváiai gyárba. Egy évig a géplakatos mesterséget tanulja s ez idő alatt résztvesz a munkások esti tanfolyamán is. Egy év mulva kezd csak a technikai tanulmányokat s ha a szabályok szerint meg szerzi a mérnöki oklevelet, — csak akkor mehet haza Japánba, ahol közmunkaügyi miniszter lesz belőle. Jostó Jamanitó herceg most egy munkáscsaládnál lakik, s ott is étkezik.

Eljegyzés. Roger Anna kisasszonyt Csabrendekről eljegyezte Weiler Frigyes bécsi nagykereskedő.

Orszáros vásár. A sümegei börtöközépi vásárnak, amely március 4-én volt, rossz ideje volt. Naphosszat eset az eső. Az iparosok és kereskedők nem igen dicsekedtek a vásárral. Az állatvásárra vagy 1600 darab szarvasmarhát hajtottak föl, ennek fele eladásra került.

Zsebmetszés. A folyó hó 4-én tartott országos vásáron *Simon* Péter nevű földmivesnek a zsebéből kimetszetek egy takarékpénztári könyvet, amely 2080 koronáról szól. Lapunk kiadója rögtön táviratozott a jánosházi takarékpénztárnak a lopásról, hogy a pénz esetleges kivétele megakadályoztassék.

Békés szomszédok. Rossz szomszedság — török átok. Régi divat az már, hogy a szomszédok vesznek leghamarabb össze a legapróbb ostobaságon. Habóton szomszedságban laktak *Török Lajos* és *Szilva István*. Palánk-kerítés választotta el a két ház udvarát s a palánk bizony nem torony magasságú, hogy azon a tyúk át ne röpdülhetne, de nyílás is akad rajt akkora, hogy a kendermagos jérce átjáróghasson a szomszédba. A minap *Török* kakasa bujt át a palánkon, amin *Szilváné* szerföltött megbeszandokott. Elhessegette a kakast, sőt utána is hajtott egy husángot. Ezen azután nagy háborúság keletkezett, aminek az lett a vége, hogy a két szomszéd vasvillára kapott. *Szilva István* volt a nyertes fél, mert átszurta *Török* tenyerét. A kakas pedig az ütököt alatt békésen kotort a szemétdombon, mert az ő fejbe sehogysem fért bele, hogyan lehet egy kis látogatásért vért ontani.

Gyümölcsöséleti tanfolyam. Keszthelyen április hó 2-től 11-ig gyümölcsöséleti tanfolyam lesz faiskola-kezelő tanítók számára. A fölveti tanítók 30 korona utitálatnyban és 3 korona napidíjban részesülnek. Az egy koronás bélyeggel ellátott kérvényeket, amelyekben életkoruk, nyelvismeretük, a faiskolába eltöltött működésük s a faiskola területe fölméltendő s a közvetlen iskolai hatóság által igazolandó, március 20-ig kell közvetlenül a földmívelésügyi miniszterhez fölterjeszteni.

Baromfi kedvelőknek. Az állatkert régi jöhírű szárnyas osztályába vérfelfrissítés céljából a leghirebb angol tenyésztőktől beszerzett különféle ritka szép törzsek érkeztek. Az igazgatóság tojásokra megrendeléseket elfogad és kívánatra árjegyzéket bérmentve küld. Képes árjegyzék egy korona előleges beküldése után szintén bérmentve kapható.

Állást nyerne. Az Országos Pályásati Közlöny utján, mely az országban betöltendő összes állásokat közli, állást nyerne: ipari és kereskedelmi, mező és erdőgazdasági és műszaki tisztviselő, községi jegyzők és jegyzőirok, nőtisztviselő, kereskedelmi alkalmazottak és gyakornokok. Előfizetési ára 1/4 évre 4 korona. Mutatványszámokat 30 fillér beküldése ellenében küld a kiadóhivatal: Budapest Röck Szilárd-ucca 27. Álláskeresési beigtatásnál minden szőert 2 fillér, vastagabb betűvel 4 fillér, nyilt térben pedig minden szőert 6 fillér fizetendő, mely hirdetések legkésőbb csütörtökig fogad el a kiadóhivatal.

Magyar ipar. Az Emke és Tanítók Háza gyűjtőját *Berecky Gyula*, *Darnay Kálmán*, *Márkus Ignác*, *Mautner Adolf* és *Würzburger Jakab* árulják.

Köhögés ellen a legjobb a Réthy-féle pemetetű cukorka kapható *Márkus Salamon* fia cégnél Sümege.

Nyilt-tér.

Az e rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Nyilt level a Kis-Cell és Vidéke szerkesztőséghez.

Vidéki kézből a napokban kaptam folyó évi febrúar hó 23 iki, szük körben megjelenő lapját és látom, mily csekély szellemmel bír a lap, úgy hogy kitöltésül nevemet guntárgyul használja. —

Nekem csak az a megjegyzésem, hogy nevemet 59 év óta viselem és vele 8 világrészt tisztellett jártam meg, de még nem volt oly műveletlen egyén, ki nevemet guntárgyul használta volna fel, csak szerkesztő Úr találta időszertűnek azt a nevet, amely még 80 év előtt az akkori pesti arisztokraciál körökben köztiszteltben részesült, az Ön lapjában guntolni.

Hogy én a magyar nyelvet nem birom, azt bizony nagyon sajnálom, ám helyben oly iparvállalatot alapítottam, ami bizony igen hasznosnak mutatkozott.

Hazafiságomnak pedig elég tanujelét adtam akkor, midőn a nagyméltóságú miniszter urnak 1901. évi febrúar hó 27-én 18244/I fő. számú rendelete által a magyar állampolgárok sorába vétettem föl magamat.

Tisztelettel

Zschiesche József,
sümegei gőzmalom tulajdonos.

6279 tk., 1902.

Árverési hirdetmény kivonat.

A sümegei kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Jóó Ferenc végrehajtónak *Varga Boldizsár* és *Kálmán* végrehajtást szenvedők elleni 560 korona tőkekötvele és járulékal iránti végrehajtási ügyében a zalaegerszegi kir. törvényszék, a sümegei kir. járásbírószág területén levő a döbröcei 123. sz. tjkvben 283. hrsz. alatt 1032 részben kisk. *Kulesár Mari*, 432 részben *Ferenci Anna* Bohár *Ferencné*, 432 részben *Ferenci István* Némét *Borbála* és *Sabjanits Pálné* Némét *Katalin*, 832 részben *Kulesár Mari* Andor *Sándorné*, 132 részben *Varga Vince*, 332 részben *Varga Boldizsár* és *Kálmán* tulajdonul felvett ingatlanra egészen 339 korona 20 fill; az u. o. 164. sz. tjkvben 14 részben kiskoru *Varga Vince*, 34 részben *Varga Boldizsár* és *Kálmán* tulajdonul felvett, 282b. hsz. ingatlanra 146 K., 40 l., 1. 178. hrsz. ingatlanra 2 K., 282b. hsz. ingatlanra 301. sz. tjkvben 1449. hrsz. alatt felvett ingatlanból *Varga Boldizsár* és *Kálmán* illető 624-ed részre 38 K., 1454. hrsz. ingatlanból ugyanazokat illető 624-ed részre 28 K., a szentgrótpolgárvárosi 659. sz. tjkvben *Varga Károly*, 66 li, *Kálmán* és *Varga Károlyné* *Tóth Mária* tulajdonul felvett 1446. hrsz. ingatlanra 109 K., 1458. hrsz. ingatlanra 264 K., 1459. hrsz. ingatlanra 410 K., 1460. hrsz. ingatlanra 43 K., 1462. hrsz. ingatlanra 253 K., 1455. hrsz. ingatlanra 37 K., 1463. hrsz. ingatlanra 70 K., 1457. hrsz. ingatlanra 84 K., az u. o. 822. sz. tjkvben 348 részben *Varga Károly* és neje *Tóth Mária*, 348. részben *Varga Károly*, *Bódi* és *Kálmán*, 4248. részben *Némét József* tulajdonul kepező, 1464. hrsz. ingatlanra 91 K., a 899 sz. tjkvben *Varga Károly*, *Bódi* és *Kálmán* tulajdonul felvett 1573a. hrsz. ingatlanra 97 K., 1572a. hrsz. ingatlanra 274 K., 1570. hrsz. ingatlanból *Varga Boldizsár* és *Kálmán* illető 23. részre 793 K. 32 f., a 1574a. hrsz. ingatlanból u. azokat illető 23. részre 304 korona, 1571. hrsz. ingatlanból u. azokat illető 23. részre 88 koronában ezennel megállapított kikéltési árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi április hó 1-2. napján délelőtt 10 óraker Döbröce, 1902. évi április hó 2. napjának délelőtt 10 óraker Sztgrótpolgárváros községánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikéltési áron alul is eladani fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsérének 10 százalékat vagyis 32 korona 92 fillér, 14 korona 64 fillér, 9 korona 20 fillér, 3 korona 80 fillér, 2 korona 80 fillér, 10 korona 90 fillér, 26 korona 40 fillér, 41 korona, 4 korona 30 fillér, 25 korona 30 fillér, 3 korona 70 fillér, 7 kor., 8 korona 40 fillér, 9 korona 10 fillér, 9 korona 70 fillér, 28 korona 40 fillér, 79 korona 33 fillér, 30 korona 40 fillér, 28 korona 80 fillér készpénzben, vagy az 1881. LX. t-c 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és a 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t-c 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított száályzerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság. Sümege 1902. évi december hó 20-ik napján.

Szerdahelyi, kir. aljbíró.

Szülőoltványok.

szokványminőségben.

A legkiválóbb 42 bor- és csomagelajokban fajtisztán, teljesjótállással.

ÉLŐKERITÉS.

Gleditschia csemeték és magvak.

Uradaimnak, községeknek három évi törlesztésre is adatik.

Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sen hatolhatnak át. Minden rendelkezéshez rajokkal ellátott ültetési és kezelési utasítás mellékeltek. Ezer csemete elég 200 méterre. — Ára 6 forint.

Óriási jövődelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése számoss gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Színes fénynyomatu főárjegyzék ingyen és bérmentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzésen kívül még egy könyvet kap ezzel, ki azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri, mely nincsen az ház vagy család, ahol annak tartalmát használni fordítanak, városon, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdeklében áll, kik rendelni semmit sem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cim:

„Érmelléki első szülőoltvány-telep” Nagy Gábor Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Tisztelet annak, akit illet!!

Wilhelm Ferencz gyógyszerész urnak
cs. és k. udv. szállító,
Neunkirchen, (Bécs mellett.)

1897. augusztus 11-én Altonából a követ-
kező levél érkezett:

Én már 70 éves vagyok és körül-
belül 10 évig csukló-reumában, és arany-
eres csomókban szenvedtem anélkül,
hogy segédelmet találtam volna rá. Végre
az **Ön Wilhelm-féle csúsz és kőszvény
ellenes vertisztító-teája** bajomtól 8 hét
alatt teljesen megszabadított.

Ezek után ugy Önnek, valamint a
grófnőnek, kinek értesítését a lapokban
olvastam, — ez uton mondok hálás
köszönetet.

Teljes tisztelettel

I. **Christ Ackermann**
magánzó,
5-7 **ALTONA, (Hamburg mellett.)**
Reichenstrasse 6.

A kölcsönt igénylők tájékoztatója

című könyv

átolvasása után bárki eszközölhet há-
zára, földjére vagy építkezésekre
4-5 %-os kölcsönt.

Közvetítőkre nincs szükség!!

Mindenki eljárhat ügyében.

miáltal megtakarítja a magas közveti-
tési díjat és nincs kitéve a pénzügy-
nőkök sarcolásának. Ösmerteti a könyv
a személyhitellel foglalkozó budapesti
szövetkezetek működését is, tehát azok-
nak is ajánlatos, kik ingatlan vagyoni-
al nem bírnak ugyan, de hivataluk
vagy iparuk után, személyhitelre igényt
tarthatnak. — A könyv ára 1 korona,
mely összeg előleges beküldése után
portómentesen megküldetik. — Meg-
rendelések küldendők.

Ingatlan-Forgalmi és Bankirodának,
Budapest, VI. Dessoffy uca, 16 szám.

184. tk. 1902.

Arverési hirdetmény kivonat.

A sümegi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírre
teszi, hogy özv. Nagy Jánosné végrehajtható Takács Terézia
végrehajtható elleni 1000 kor. tőkekövetelés és járulékal
iránti végrehajtható ügyében az arverést a sümegi kir. bíróság
területén levő az óhid 734. sz. tjkvben 17/b. hrsz. alatt felvett
ingatlanból Dézsenyi Antalné Takács Teréziát B. 6. alatt illető
1/4 részre 723 kor; a 425. sz. tjkvben 784/a. hrsz. alatt felvett
ingatlanból ugyanazt B 17. alatt illető 6/108-ad részre 240
korona ezennel megállapított kiküldési árban az arverést elren-
delte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1902. évi
április hó 10-ik** napján délelőtt 10 órakor **Óhid** község-
házánál megtartandó nyilvános arverésen a megállapított kiküldé-
tési áron alul is eladotni fognak.

Arverezni szándékoznak tartoznak az ingatlanok becsárának
10 százalékat, vagyis 72 K 30 fl., 24 K-at készpénzben, vagy
az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított
és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt I. M. ren-
delet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött
kezehez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében
a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított
szabályterv elismervényét átjzolgáltatni.

Kir. járásbíró, mint tkvi hatóság. Sümege, 1902
január hó 15-ik napján.

Szerdahelyi, kir. aljbíró.



JANKÓ ÁRPÁD

cipésmester,
SÜMEGEN.

Van szerencsém a n. é. közönség
becses tudomására hozni, hogy a tavaszi
idényre a legjobb minőségű bőrből, leg-
finomabb kidolgozásu és tartós **uri-, női-
és gyermekcipőket** készítek a legolcsóbb
árért, a n. é. közönség teljes megelé-
gedésére.

A n. é. közönség bizalmát és b.
pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

JANKÓ ÁRPÁD
cipésmester,
Sümege.

10-52.

A

Brázay-féle

sósborszesz

nélkülözhetlen háziszer.

== Kapható mindenütt. ==

Törlesztéses

kölcsönt

5%

Vidéki bérházakra, föld-
birtokokra

szerezek minden előleg nélkül még
abban az esetben is, ha nagyobb
kamatu kölcsönnel vannak meg-
terhelve.

Leveleket forduló postával
elintéz

Sárkány József,

BUDAPEST,

Váci-körút 21. szám.

4-13.

Étrendi szer!

GYOMOR BETEGEKNEK!

Mindazoknak, — kik meghűlés, a gyomor túlterhelése, éretlen gyümölcs, nehezen emészthető
forró vagy hideg ételek evése vagy a rendetlen életmód által

gyomor-fájás, gyomor-görcs, gyomor-lob. nehéz emésztés vagy elnyalkasodásban
szenvednek, — ezen jó háziszer, melynek kitünő hatását már számos éven át kipróbálták, a legmelegebben
ajánlhatjuk. E háziszer az ismert

EMÉSZTŐ- és VERTISZTÍTÓ-SZER, a

HUBERT ULRICH-féle „NÖVÉNY-BOR“.

Ezen növény-bor kiváló gyógyhatásu növényekből és jó borból lesz készítve,
miáltal az ember emésztési szerveit föléleszti és erősíti, anélkül, hogy hashajtó szer
volna. — A növénybor a vérkeringési akadályokat eltávolítja és a vért a betegséget
előidéző anyagokból kitisztítja. Azonkívül hatásosan elősegíti az egészséges vérképződést.

Ha a növénybort kellő időben használatba veszik, a betegségeket már csirájukban megfojtja.
Ezért ne mulassza el senki e növénybort más, egészsetlen szereknél előnybe részesíteni. Betegségek, mint
fejfájás, hűfűgés, felfújódás, gyomorégetés, rosszullét hányással, mely baj
idült **gyomorbetegségek**nél nagyobb mérvben szokott fellépni, sok esetben néhányszor valo-
más után gyógyíthatnak.

Székszükkülés és ennek kellemetlen következményei, mint **kólika, szívdob-
ogás, álmatlanság,** valamint vértódulás a májban, lépben
s erekben (**aranyeres faldalmak**) növényborom által gyorsan és sikeresen **fájdalom nél-
kül** gyógyíthatnak. A növénybor a **rossz emésztést megszünteti,** az emésztő szerveket föl-
éleszti és a gyomorban levő ártalmas anyagokat könnyű meghajtás által eltávolítja.

**A soványság, vérszegénység, halaványszín, el-
erőtlenedés** rendszeren a rossz emésztés, a kevés vérképződés és a máj betegségének következh-
ménye. Teljes **étvágytalanság, idegbaj és rossz kedélyállapot**

folytán némely beteg lassan elcsorvad. E növénybor az erőtlenedett testnek új életet ad. E
E növénybor az étvágyat emeli, az emésztést föléleszti és a tápláló anyagot rendszeren földolgozza, a
vérképződést javítja és siettet, az idegeket lecsendesíti és a betegnek új **életkedvet** ad. — Számos
elismert levél és köszönő irat igazolja el.

A **növénybor** kapható 3 és 4 koronás üvegekben a következő gyógyszertárakban: Sümege,
Csabrendek, Devecser, Jánoshegy, Zala-Szent-Grót, Szent-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Zany, Beléd,
Sárvár, Vasvár, Csány, Keszthely, Tapolca, N.-Vászony, Veszprém, Szombathely stb. valamint Magyar-
ország és Ausztria összes kisebb és nagyobb helyiségeinek gyógyszerüzeteiben.

Azonkívül széjjelküld a sümegi gyógyszerár Ausztria-Magyarország összes helyiségeibe növény-
bort 3 és több üvegekben a fenti árak szerint.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Vételnél kérjünk

10-12

„Hubert Ulrich-féle Növénybort“.

Étrendi szer!